Olivier MESSIAEN

(1908 - 1992)

RÉVEIL DES OISEAUX

pour piano solo et orchestre

version révisée en 1988
par le compositeur

DURAND

Dédicace

À la mémoire de l'écrivain et ornithologue :
Jacques Delamain.

En hommage à Yvonne Loriod, qui a doigté, et joué de façon géniale,
la partie de piano solo de cette œuvre.

Aux merles, grives, rossignols, loriots, rouges-gorges, pouillots, fauvettes,
et à tous les oiseaux de nos forêts.

NOTE

Il n'y a dans cette partition que des chants d'oiseaux. Tous ont été entendus en forêt et sont parfaitement authentiques. Les instrumentistes essaieront donc de reproduire, autant que possible, les attaques et les timbres des oiseaux. Le nom de chaque oiseau, au moment où il chante, est indiqué dans la partition au-dessus de l'instrument qui le représente. Des onomatopées, placées au-dessus des notes, aideront l'instrumentiste à trouver le timbre et l'attaque désirés. Le chef d'orchestre doit expliquer tout cela à ses musiciens. Il doit tenir compte des tempi métronomiques et des indications placées au bas des pages. Prière de respecter les grands silences, eux aussi parfaitement authentiques.

Pour ne pas surcharger la partition, les doigtés et les pédales du piano solo figurent seulement sur sa partie séparée. La connaissance de ces doigtés est indispensable au pianiste qui veut travailler l'œuvre : de nombreuses alternances entre les deux mains, notamment, rendent l'exécution beaucoup plus naturelle. Comme il est demandé au pianiste, dans ses cadenza, l'imitation des attaques d'un très grand nombre d'oiseaux, je lui recommande quelques promenades en forêt, au printemps, surtout de bonne heure le matin, pour prendre connaissance de ses modèles.

Olivier MESSIAEN

RÉVEIL DES OISEAUX

Le Printemps...

Minuit... Midi...

Minuit : solo de rossignol formant cadenza d'introduction au piano. Deux autres rossignols font une joute de chant avec le premier : toujours au piano.

Un grand silence. Quelques chants de la nuit : la chouette chevêche au 1er violon, le torcol au piano, la bouscarle à la petite clarinette, l'alouette lulu à la petite flûte, l'engoulevent aux cordes.

Un nouveau rossignol partagé entre flûte, clarinette, et piano.

4h du matin, l'aube, réveil des oiseaux : l'hypolaïs polyglotte, le cri de la huppe. La grive musicienne par trompette, bois, et résonance des cordes.

Puis un grand tutti commence. Font successivement leur entrée : le rouge-gorge au piano, le merle noir au 1er violon, le rouge-queue de muraille au xylophone, le coucou, le pinson, le pouillot véloce, la corneille noire, la huppe, la pie. Le tout dominé par le loriot aux cors et violoncelles avec résonance des cordes, et la grive musicienne par trompette, bois, et résonance des cordes. Quatre merles noirs aux 4 flûtes, et deux rouges-gorges au jeu de timbres et au célesta, complètent l'ensemble.

Au lever du soleil, le tutti s'arrête brusquement.

Chants de la matinée : solo de fauvette à tête noire formant nouvelle cadenza du piano. Il se continue avec accompagnement de la tourterelle aux flûtes en flatterzunge. Puis la fauvette grisette au célesta, et l'appel de la linotte à la clarinette. Deux autres appels : grive musicienne et loriot. Solo de merle noir formant 3e cadenza du piano. Petit ensemble formé par 2 merles noirs au piano, et 2 rouges-gorges au célesta et au jeu de timbres. Deux nouveaux appels du loriot et de la grive musicienne. Cri de la huppe et rire du pic vert.

Cadenza finale du piano : elle met bout à bout des fragments de chants, des appels, ou des cris, de : verdier, mésange bleue, grive musicienne, serin cini, fauvette à tête noire, loriot, sittelle, troglodyte, chardonneret, étourneau-sansonnet, pouillot Bonelli, corneille noire, rouge-queue de muraille. La cadenza du piano se termine par un duo entre rouge-gorge et merle noir.

Midi : grand silence.

Troublent encore une fois ce silence : 2 pinsons par 2 violons, le tambourinage du pic épeiche par le wood-block. Enfin, reste seulement le coucou, très loin, par les blocs chinois pianissimo...

OLIVIER MESSIAEN

Noms des oiseaux qui chantent dans cette partition,
par ordre d'entrée en scène symphonique, en cinq langues :

Français	*Allemand*	*Anglais*	*Italien*	*Espagnol*
Rossignol	*Nachtigall*	Nightingale	*Rusignolo*	Ruiseñor común
Chouette chevêche	*Steinkauz*	Little Owl	*Civetta*	Mochuelo
Torcol	*Wendehals*	Wryneck	*Torcicollo*	Torcecuello
Bouscarle	*Seidenrohrsänger*	Cetti's Warbler	*Rusignolo di fiume*	Ruiseñor bastardo
Alouette lulu	*Heidelerche*	Wood Lark	*Tottavilla*	Totovia
Merle noir	*Amsel*	Blackbird	*Merlo nero*	Mirlo común
Engoulevent	*Nachtschwalbe*	Nightjar	*Succiacapre*	Chotacabras gris
Pouillot véloce	*Zilpzalp*	Chiffchaff	*Lui piccolo*	Mosquitero común
Rouge-gorge	*Rotkehlchen*	Robin	*Pettirosso*	Petirrojo
Grive musicienne	*Singdrossel*	Song Thrush	*Tordo*	Zorzal común
Pinson	*Buchfink*	Chaffinch	*Fringuello*	Pinzón común
Grive draine	*Misteldrossel*	Mistle Thrush	*Tordela*	Zorzal charlo
Fauvette grisette	*Dorngrasmücke*	Whitethroat	*Sterpazzola*	Curruca zarcera
Coucou	*Kuckuck*	Cuckoo	*Cuculo*	Cuco
Pic épeiche	*Buntspecht*	Great Spotted Woodpecker	*Picchio rosso maggiore*	Picapuertas mayor
Hypolaïs polyglotte	*Orpheusspötter*	Melodious Warbler	*Canapino*	Zarcero común
Huppe	*Wiedehopf*	Hoopoe	*Upupa*	Albubilla
Pic vert	*Grünspecht*	Green Woodpecker	*Picchio verde*	Pito real
Accenteur mouchet	*Heckenbraunelle*	Dunnock (Hedge-Sparrow)	*Passera scopaiola*	Accentór común
Moineau	*Haussperling*	House Sparrow	*Passera europea*	Gorrión común
Rouge-queue de muraille	*Gartenrotschwanz*	Redstart	*Codirosso*	Colirrojo real
Loriot	*Pirol*	Golden Oriole	*Rigogolo*	Oropéndola
Corneille noire	*Rabenkrähe*	Carrion Crow	*Cornacchia nera*	Corneja negra
Pie	*Elster*	Magpie	*Gazza*	Urraca
Fauvette à tête noire	*Mönchsgrasmücke*	Blackcap	*Capinera*	Curruca capirotada
Tourterelle	*Turteltaube*	Turtle Dove	*Tortora*	Tórtola común
Mésange bleue	*Blaumeise*	Blue Tit	*Cinciarella*	Herrerillo común
Linotte	*Bluthänfling*	Linnet	*Fanello*	Pardillo común
Troglodyte	*Zaunkönig*	Wren	*Scricciolo*	Chorchin
Fauvette des jardins	*Gartengrasmücke*	Garden Warbler	*Beccafico*	Curruca mosquitera
Pouillot fitis	*Fitis*	Willow Warbler	*Lui grosso*	Mosquitero musical
Verdier	*Grünfink*	Greenfinch	*Verdone*	Verderón común
Serin cini	*Girlitz*	Serin	*Vercellino*	Serín
Sittelle	*Kleiber*	Nuthatch	*Picchio muratore*	Trepador azul
Chardonneret	*Stieglitz*	Goldfinch	*Cardellino*	Jilguero
Étourneau-sansonnet	*Star*	Starling	*Storno*	Estornino pinto
Pouillot Bonelli	*Berglaubsänger*	Bonelli's Warbler	*Lui bianco*	Mosquitero papialbo
Pigeon ramier	*Ringeltaube*	Wood Pigeon	*Colombaccio*	Paloma torcaz

NOMENCLATURE DES INSTRUMENTS

Bois :
- 1 Petite Flûte – 3 Flûtes
- 2 Hautbois – 1 Cor anglais
- 1 Petite Clarinette en mi♭ – 2 Clarinettes en si♭
- Clarinette basse en si♭
- 3 Bassons

Cuivres :
- 2 Cors en fa
- 2 Trompettes en ut

Percussion :
- percussion I) 4 Blocs chinois – Cymbale suspendue
- percussion II) Wood-block – Tam-tam

Claviers :
- Célesta – Xylophone (jouer avec des baguettes) – Jeu de timbres

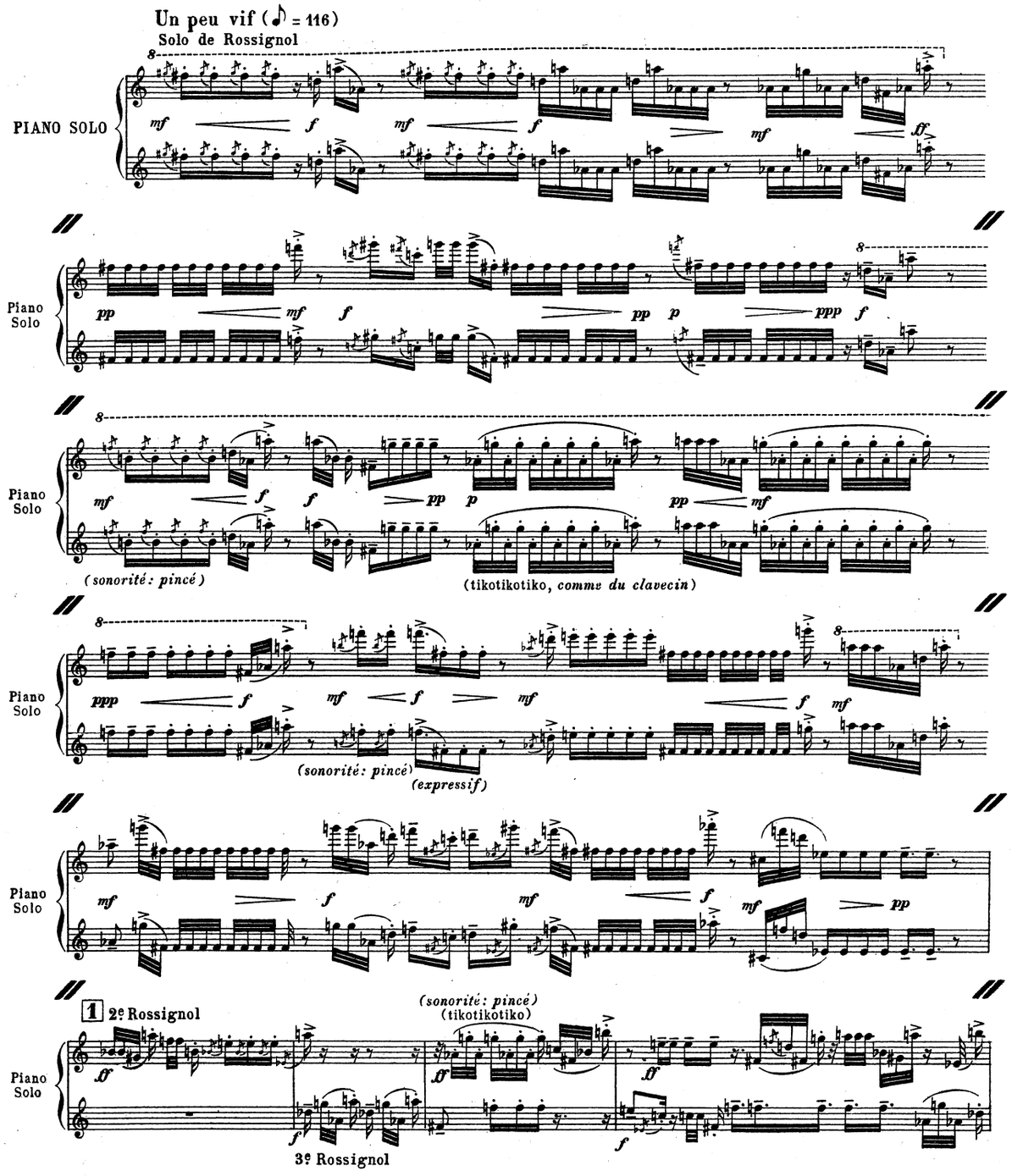
Soliste :
- Piano Solo

Cordes :
- 8 Premiers Violons
- 8 Seconds Violons
- 8 Altos
- 8 Violoncelles
- 6 Contrebasses

Réveil des Oiseaux

pour Piano Solo et Orchestre

OLIVIER MESSIAEN



© 1955 Éditions DURAND
© 1999 Éditions DURAND (version révisée)
Paris, France

D. & F. 15507

Dépôt légal n° 2338

Tous droits réservés pour tous pays.

Piano Solo

ff *f*

Piano Solo

Piano Solo

ff *ff* *f* *f*

(suppliant) (tio, tio, tiolaborixe)

Piano Solo

2 8

f *mf* *f* *p* *f*

p

1er Rossignol

(tikotikotiko, *comme du clavecin*)

Piano Solo

8 8

mf *mf* *p* *f* *f* *pp* *f* *p* *f*

(sonorité: pincé)

Piano Solo

8

f *mf* *f* *p* *f* *mf* *ppp*

(tendre)

Piano Solo

8

3 Un peu vif (♪ = 116)

f *mf* *f* *f* *f* *pp*

1er von Solo

Chouette chevêche

(1)

f (miaulement féroce)

(appuyer fortement l'archet sur les cordes – râclé)

Très modéré (♪ = 84)

Un peu vif (♪ = 116)

Piano Solo

mf Torcol

dim. *pp*

(tuin, tuin: *nasillard*)

Ped.

Chouette chevêche

1er von Solo

(1)

Un peu plus lent (♪ = 120)

Alouette lulu

(battre à la croche)

Modéré (♪ = 168)

(battre les doubles croches)

Modéré (♪ = 168)

Pte Fl.

Bouscarle

mf (effet: *une 8ve plus haut*)

(lu_, lu_; *joli, poétique, et en observant les liaisons*)

f

Bouscarle

(battre les doubles croches)

Pte Clar. *Mi b*

ff *(un peu irrité)*

(effet: *une 3ce min. plus haut*)

ff 1er Merle noir

Célesta

p (effet: *une 8ve plus haut*)

4 Un peu vif (♪ = 116)

(battre à la croche)

Pte Clar.

Cymb.susp. Tam-tam

tr

ppp 1er Merle noir

Célesta

p

2e Merle noir

Piano Solo

f

3e Merle noir *f*

Engoulevent

2d von Solo

(1) *tr*

ppp

2 Altos Soli

(2) *tr*

2 Celles Soli

Un peu vif (♪ = 116)

Un peu plus lent (♪ = 120)

Alouette lulu

Pte Fl.

Célesta

Pouillot véloce

Xylo.

p (sons réels) (jouer avec des baguettes) (zip, zap, zip, zap,)

Rouge-gorge

Piano Solo

Chouette chevêche

1er von Solo

Modéré (♪ = 168)

Pte Fl.

(battre les doubles croches)

Bouscarle

Pte Clar.

Piano Solo

Très modéré (♪ = 84) (battre à la croche)

Grive musicienne (autoritaire et incantatoire)

à 2 (é - di - di, é - di - di, tioto, tioto, tioto, à 2 tou - hitte)

2 Htb.

2 Clar. Si b

(effet: un ton plus bas)

1re Trp. Ut

2ds vons (5,6,7,8)

Altos (5,6,7,8)

★ Les accords des 2ds Violons et Altos sont la résonance du Thème de Trompette; ils doivent se fondre dans le son principal de la Trompette et en changer le timbre; mais il faut *qu'on les entende*. Id. à tous les passages similaires.

5 Un peu vif (♪ = 116) (battre à la croche)

2 Htb.

2 Clar. Si b

1re Trp. Ut

Cymb,susp.

Tam-tam

1er Merle noir

Célesta

2e Merle noir

3e Merle noir

Piano Solo

2ds vons Soli

Engoulevent

Altos Soli

2 velles Soli

Modéré (♪ = 168) *(battre les doubles croches)*

Bouscarle

Pte Clar. *Mi♭*

Célesta

3 1ers vons Soli

Un peu vif (♪ = 116)

1er Pinson (tsi, tsi)

2e Pinson

Grive draine

6 Presque très vif (♩ = 92)

Célesta

Piano Solo

Fauvette grisette

(vo - ï - dja)

(lier le trille au quintolet; le quintolet forte)

3 1ers vons Soli

Piano Solo

Piano Solo

Piano Solo

7 Un peu vif (♪ = 100)

2 1ers vons Soli

1er Pinson (tsi, tsi)

2e Pinson (tsi, tsi)

4 Blocs chinois

Coucou *au loin*

Wood-bl.

tambourinage du Pic épeiche

pp (égal et rapide – baguettes de bois)

(vo - ï - dja)

(tiwitzio)

2 1ers vons Soli

8 Très modéré, un peu lent (♩ = 76)
(battre à la croche)

1re Fl.

1re Clar. *Si♭*

Rossignol

(tiatia, tia)

(effet: *1 ton plus bas*)

Piano Solo

(tikotikotiko)

2 Fl.

1re Clar. *Si♭*

(tio, tio, tio, tiolaborixe)

1re Flûte

(tia tia, 2e Flûte)

sfrrreu)

mf flatterzunge

Piano Solo

★ Même intensité aux 4 Blocs chinois, pour qu'on entende bien des doubles sons.

9 Un peu vif (♪ = 116)
Fauvette grisette

Piano Solo

p Merle noir

f

Piano Solo

10 Très modéré, un peu lent (♪ = 76)
(battre à la croche)

2 Fl.

1re Clar. *Si♭*

Piano Solo

2e Fl.

Rossignol *mf flatterzunge*

mf

1re Fl.

ppp *f*

1re Fl.

2 Fl.

1re Clar. *Si♭*

Piano Solo

f Rossignol

mf (tendre)

mf

2e Fl.

mf flatterzunge

1re Fl.

mf

Rouge-gorge *pp*

non legato

1re Fl.

2 Fl.

2e Fl. *mf* *flatterzunge*

1re Clar. *Si♭*

Piano Solo

1re Fl.

mf

Rossignol

mf

11

1 Fl.

2

1re Clar. *Si♭*

Piano Solo

mf *flatterz.*

mf

mf

pp Rouge-gorge

1re Clar. *Si♭*

Timbres

Célesta

Piano Solo

mf

(effet: 2 8ves *plus haut*)

pp

pp

dr.

g.

(effet: *une 8ve plus haut*)

pp

dr.

g.

pp

1re Fl.

2 Fl.

1re Clar. *Si♭*

Timbres

Célesta

Piano Solo

mf

2e Fl.

pp

pp

pp

dr.

g.

pp

12

1
2 Fl.
2
1re Clar. Sib
Piano Solo

flatterzunge

mf p f ppp ppp

1re Fl.
1re Clar. Sib
Piano Solo

f f pp pp

13 Un peu vif (♪ = 116)

1re Fl.
Htb.
1re Clar. Sib
Piano Solo
1er von Solo
1er Alto Solo

f mf pp 1er f

Hypolaïs polyglotte

f (timbre désagréable) (sans pédale)

(1) f (martelé)

(1) f (non vibrato)

Piano Solo

f Hypolaïs polyglotte (bavardé) f (désagréable) (bavardé)

14 Très vif (♩ = 100)

2 Htb.
C.angl.
2 Clar. Sib
3 Bons
Piano Solo
3 1ers von Soli

1er p (effet: une 5te plus bas)

p cri de la Huppe

1 et 2

p (timbre désagréable)

f

(1) f 3 gliss.

rire du Pic-vert

(1 2 3) f (rapide et bruyant comme un rire ou un hennissement)

Un peu vif (♪ = 116)

Célesta
jeu de Timbres
Xylo.

Rouge-gorge

p (effet: 1 8ve plus haut)

Accenteur mouchet

mf (effet: 2 8ves plus haut)

Accenteur mouchet

mf

pp (sons réels) pp

Célesta
Timbres
Xylo.
1er von Solo

pp

plusieurs Moineaux (1)

p (martelé (à la pointe)

* Le *glissando* dure une croche.

15 Très modéré (♪ = 84)
(autoritaire et incantatoire)

2 Htb. — à 2 — *f*
2 Clar. *Sib* — à 2 — *f*
Grive musicienne
1ère Trp. *Ut* — *f*
Célesta
Timbres — *mf*
Xylo.
Grive musicienne
Piano Solo — *ff*
1er von Solo — (1)
2ds vons (5 6 7 8) — (5 6 7 8) — *mf*
Altos (5,6,7,8) — (5 6 7 8) — *mf*

(pi - pe - rrè - re, pi - pe - rrè - re)

2 Htb. — à 2 — *f*
2 Clar. *Si b* — à 2 — *f*
Grive musicienne
2 Trp. *Ut* — 1ère — 2e — *f*
2ds vons (5,6,7,8) — (5 6 7 8) — *mf*
Altos (5,6,7,8) — (5 6 7 8) — *mf*

(di - du - i, di - du - i)

2 Htb. — à 2 — *f*
2 Clar. *Sib* — à 2 — *f*
2 Trp. *Ut* — 2e — 1ère — *f*
2ds vons (5,6,7,8) — *mf*
Altos (5,6,7,8) — *mf*

2 Htb. — à 2 — *f*
2 Clar. *Sib* — à 2 — *f*
2 Trp. *Ut* — 1re — à 2 — *f*
2ds vons (5,6,7,8) — 5 — *mf*
Altos (5,6,7,8) — 5 — *mf*

Pte Fl. — [poco rall. — *f*
C.angl. — (effet: *1 5te plus bas*) — *f*
Grive musicienne
Piano Solo — *ff* — *f* — *p*
autoritaire et clair — *languissant et mouillé*

16 **Vif** (♩ = 69)

Piano Solo

p (rapide, mais doux et confiant)

Rouge-gorge

Piano Solo

Piano Solo

mf *pp* *p*

Piano Solo

mf *p*

Piano Solo

pp *p* *mf* *pp*

17 **Un peu vif** (♪ = 104)

Piano Solo

p non legato

Rouge-gorge

Merle noir

1er Von Solo

(1)

f *p* *f* *gliss.* *p* *f*

* Glisser pendant toute la durée du signe; donc, ici, le *glissando* dure une croche pointée; id. aux passages similaires.

Célesta

Rouge-gorge

(effet : *1 8va plus haut*) *p*

Piano Solo

1er Von Solo

p *f* *f*

18

1re Fl.

Merle noir

ff

Célesta

pp

Piano Solo

1er Von Solo

p

1re Fl.

Célesta

Piano Solo

1er Von Solo

f

* La 1re Flûte doit jouer suffisamment fort pour qu'on entende son entrée.

1re Fl.
Célesta
Piano Solo
1er von Solo

fff fff ff
gliss.
p f

19

1re Fl.
2e Fl.
Timbres
Piano Solo
1er von Solo

Merle noir
ff
8
f
Rouge-gorge
mf
(effet: 2 8ves plus haut)
p
f

1re Fl.
2e Fl.
Timbres
Célesta
Xylo
Piano Solo
1er von Solo

ff
8
Rouge - gorge
p
(effet: 1 8ve plus haut)
Rouge-queue de muraille (sons réels)
p (avec baguettes dures)
p mf f

1re Fl.
2e Fl.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1er von Solo

p ff
8
f
ff
cresc.
f pp
ff

1re Fl.
2e Fl.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo

ff
f
p
p

20

Pte Fl.

1re Fl.

2e Fl.

3e Fl.

2 Htb.

2 Clar. *Si b*

2 Trp. *Ut*

4 Blocs chin.

Célesta

Xylo.

Timbres

Piano Solo

1ers Vons 3 4

2ds Vons 5 à 8

Altos 5 à 8

Merle noir

(effet: *1 8ve plus haut*)

Merle noir

Grive musicienne à 2

(effet: *1 ton plus bas*)

Grive musicienne 1re

Coucou

Rouge-gorge

(*petit détaché*) *pp*

Merle noir

Pinson

* D'ici au chiffre 28, les 1ers violons 3 et 4 jouent *fortissimo*. Il faut aussi qu'on entende les 3 grandes flûtes.

Pte Fl.

1re Fl.

2e Fl.

3e Fl.

2 Htb.

2 Clar. *Si b*

2 Cors *Fa*

2 Trp. *Ut*

4 Blocs chin.

Célesta

Xylo.

Timbres

Piano Solo

1ers Vons 3 4 5 6

2ds Vons 1 à 4

Altos 1 à 4

2ds Vons 5 à 8

Altos 5 à 8

Velles

★ Loriot

(effet: *1 5te en dessous*)

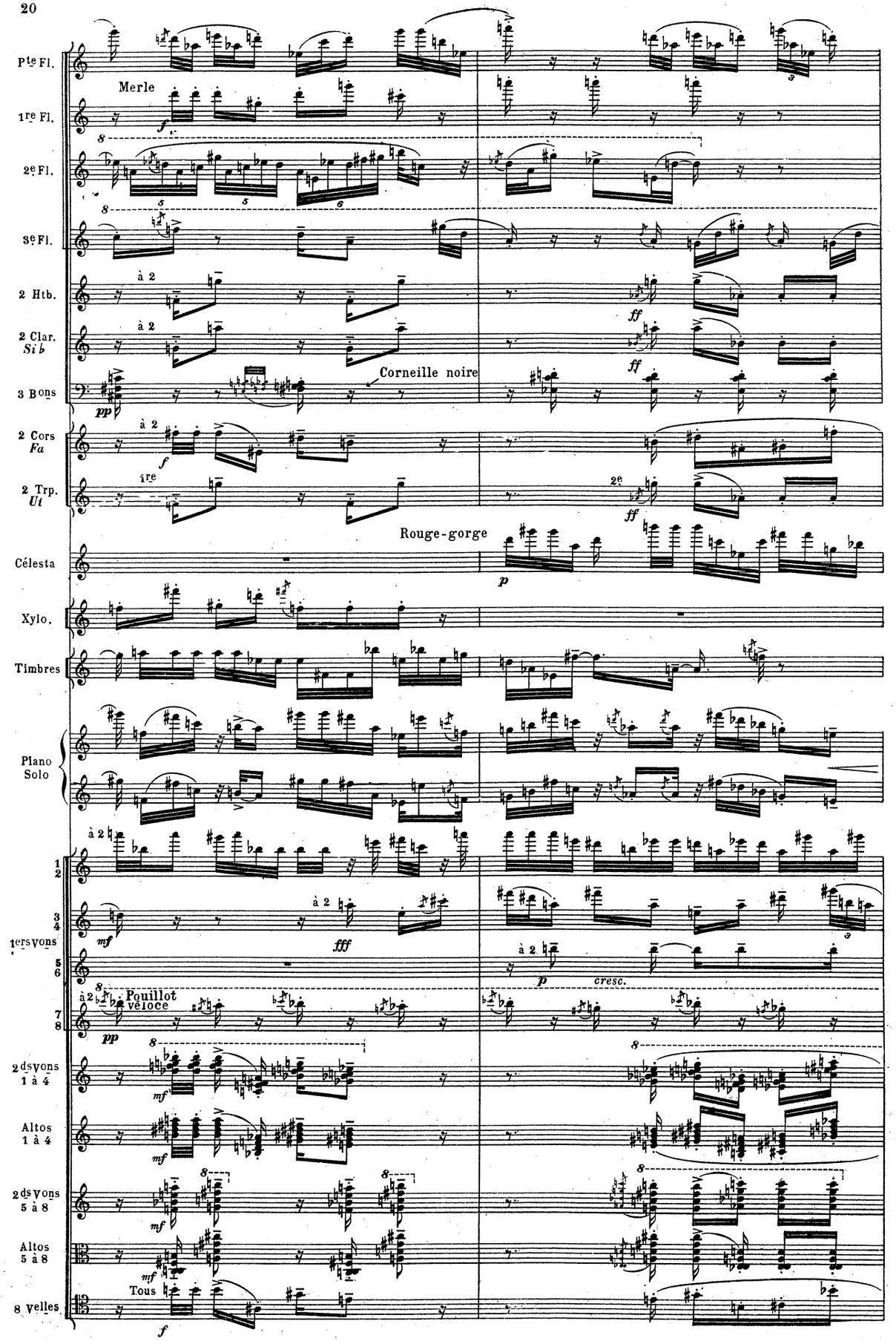
Rouge-gorge

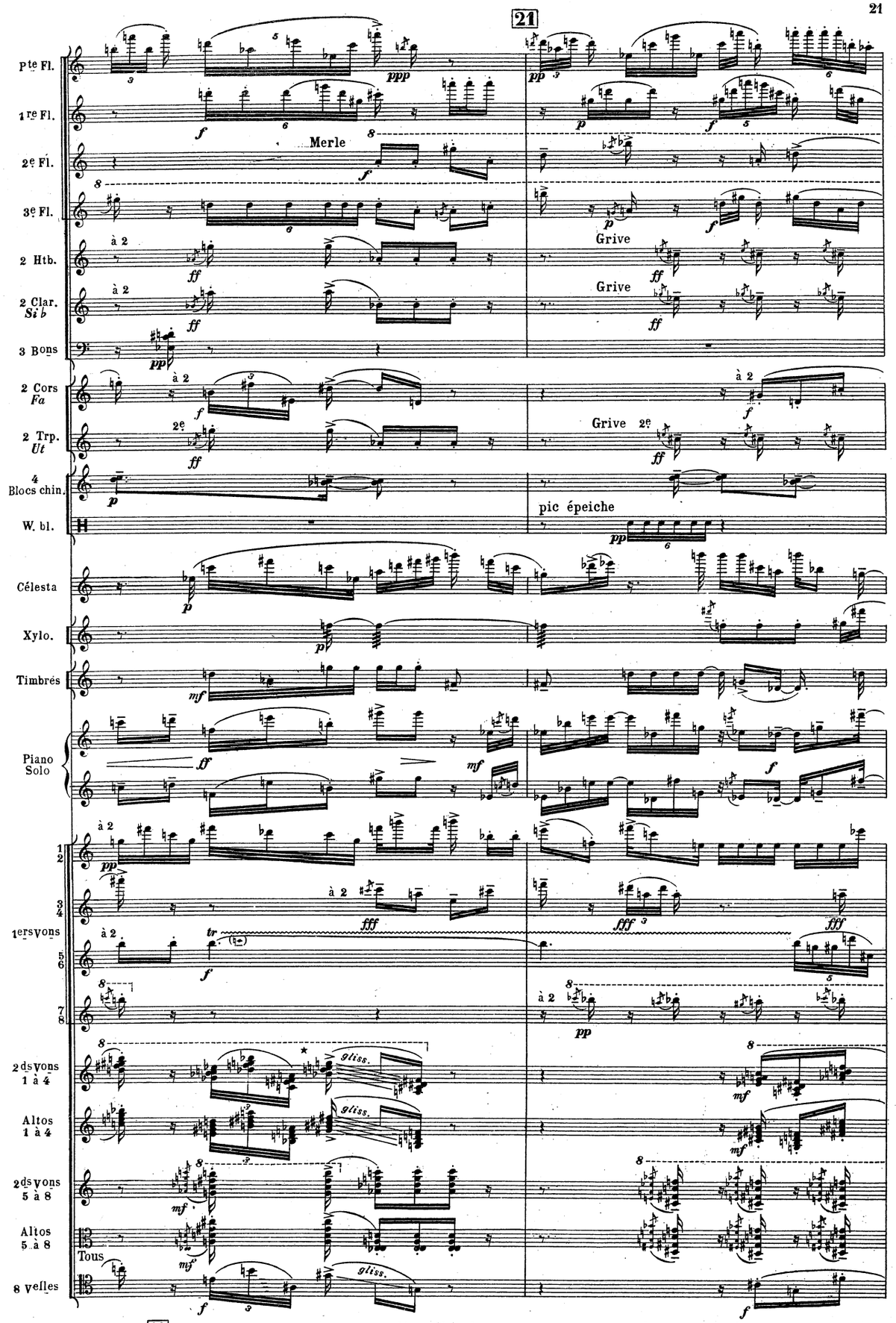
(*détaché*)

Tous

Loriot

* Du chiffre 20 au chiffre 28, la Grive musicienne (trompette, avec hautbois et clarinettes), et surtout le Loriot (cors, avec violoncelles), doivent dominer tout l'orchestre. Quoique *mezzo-forte*, il faut qu'on entende leurs résonances, données par 2ds violons et altos.





★ D'ici au chiffre 28, et aux passages similaires, les *glissandi* du Loriot (violoncelles, et la résonance des 2ds violons et altos 1 à 4): *longs*. *Glisser* pendant toute la durée du signe de *glissando*.

Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
2 Clar. Si♭
Cl.basse Si♭
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
W. bl.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 Velles
6 C.B.

Huppe
Pie
(effet: *1 ton plus bas*)
Huppe
Tous
Toutes
pizz.
(effet: *8ve grave*)

Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
2 Clar. Si♭
Cl.basse Si♭
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
W. bl.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 Velles
6 C.B.

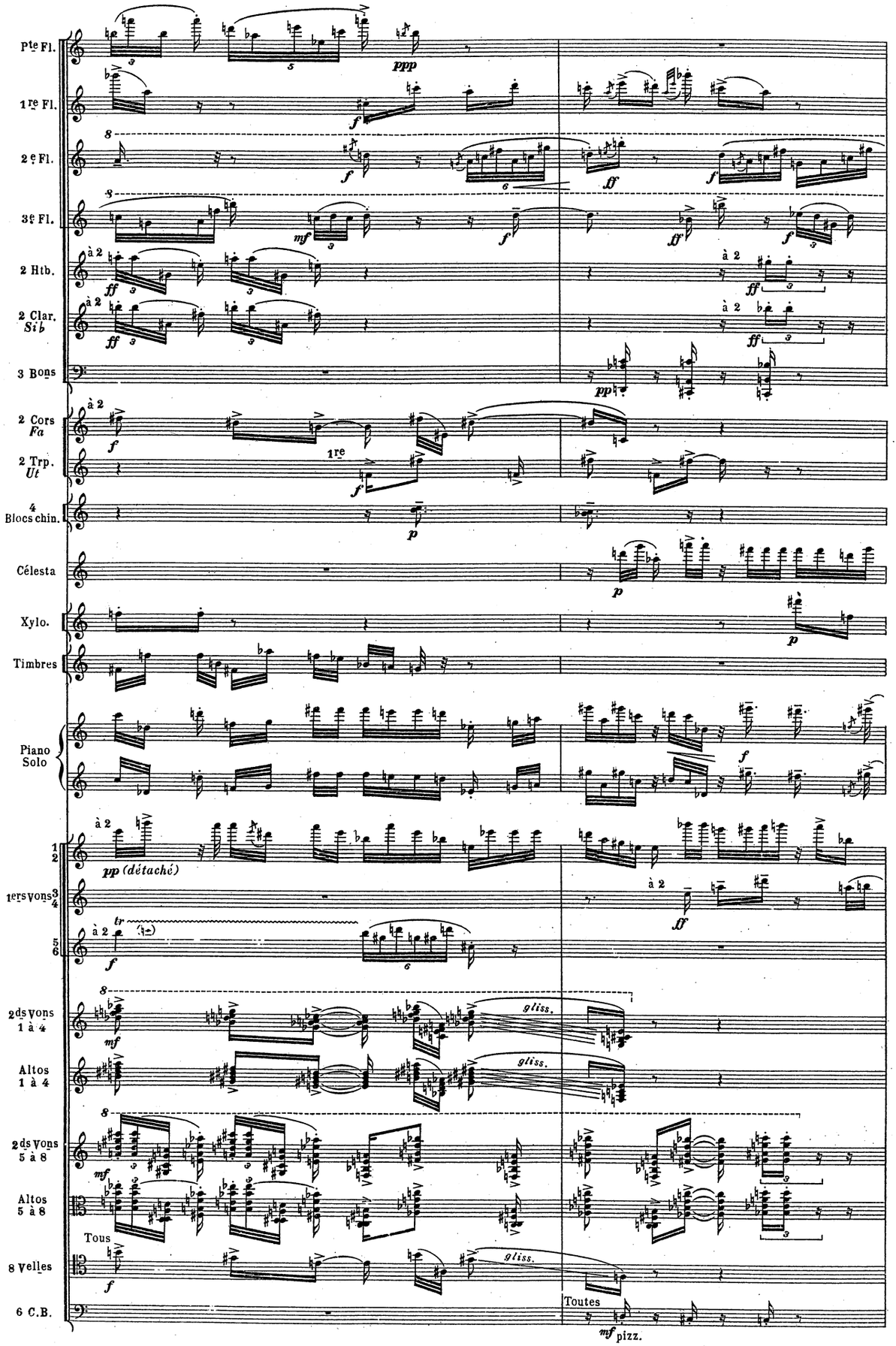
Tous
Toutes
pizz.

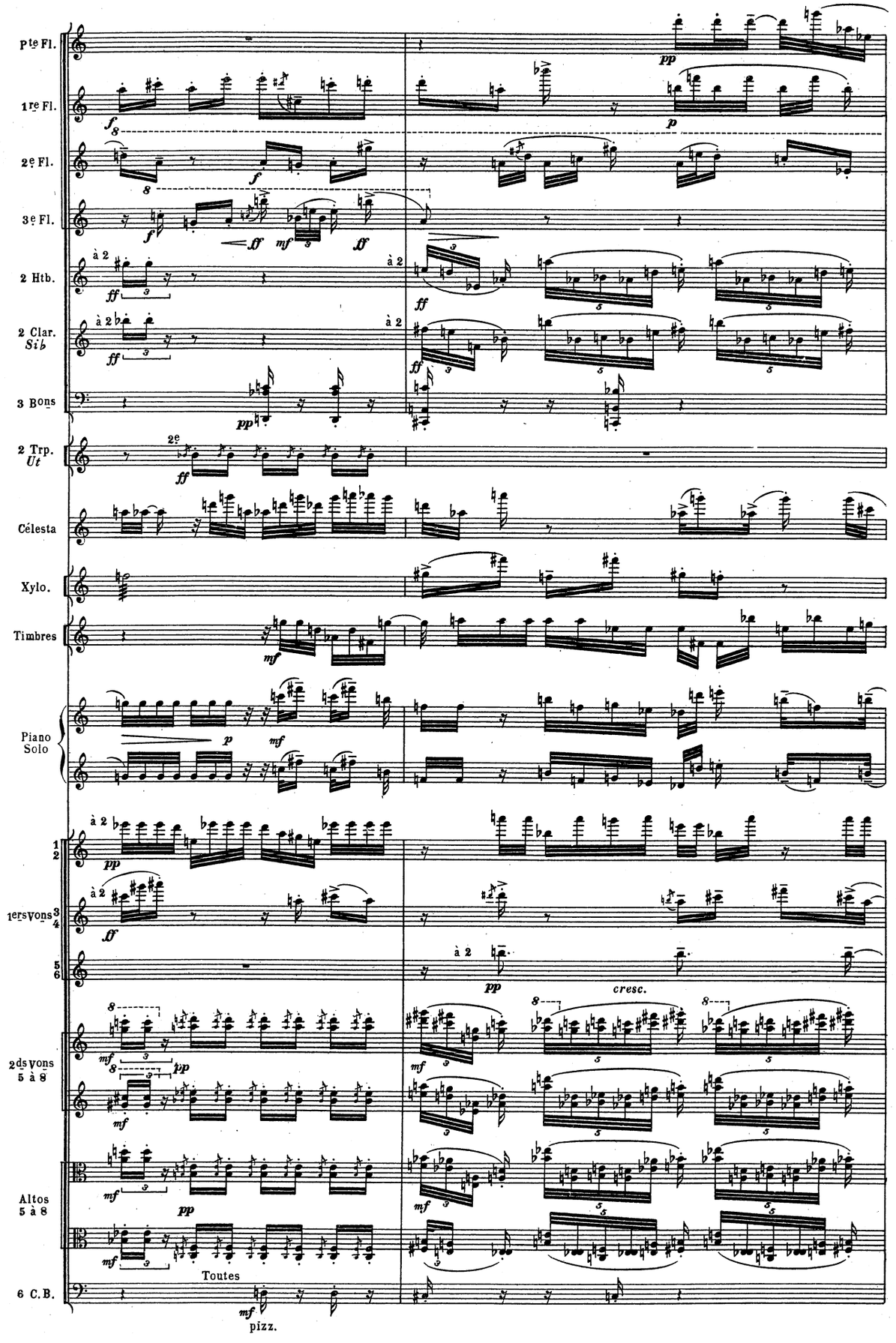
22

1re Fl.
3e Fl.
2 Htb.
2 Clar. Sib
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
Célesta
Timbres
Piano Solo
1 2
1ers vons
7 8
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 velles

Pte Fl.
1re Fl.
3e Fl.
2 Htb.
2 Clar. Sib
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
Célesta
Timbres
Piano Solo
1 2
1ers vons 3 4
7 8
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 velles

Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
2 Clar. *Sib*
3 Bons
2 Cors *Fa*
2 Trp. *Ut*
W. bl.
Célesta
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 velles
4 Blocs chin
Tous


Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
2 Clar. Sib
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers Vons
2ds Vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds Vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 Velles
6 C.B.
à 2
pp (détaché)
gliss.
Tous
Toutes
pizz.


Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
2 Clar. Sib
3 Bons
2 Trp. Ut
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers Vons
2ds Vons 5 à 8
Altos 5 à 8
6 C.B.
à 2
cresc.
Toutes
pizz.

24

Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
2 Clar. Sib
Cl. basse Sib
3 Bons
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
W. bl.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
6 C.B.

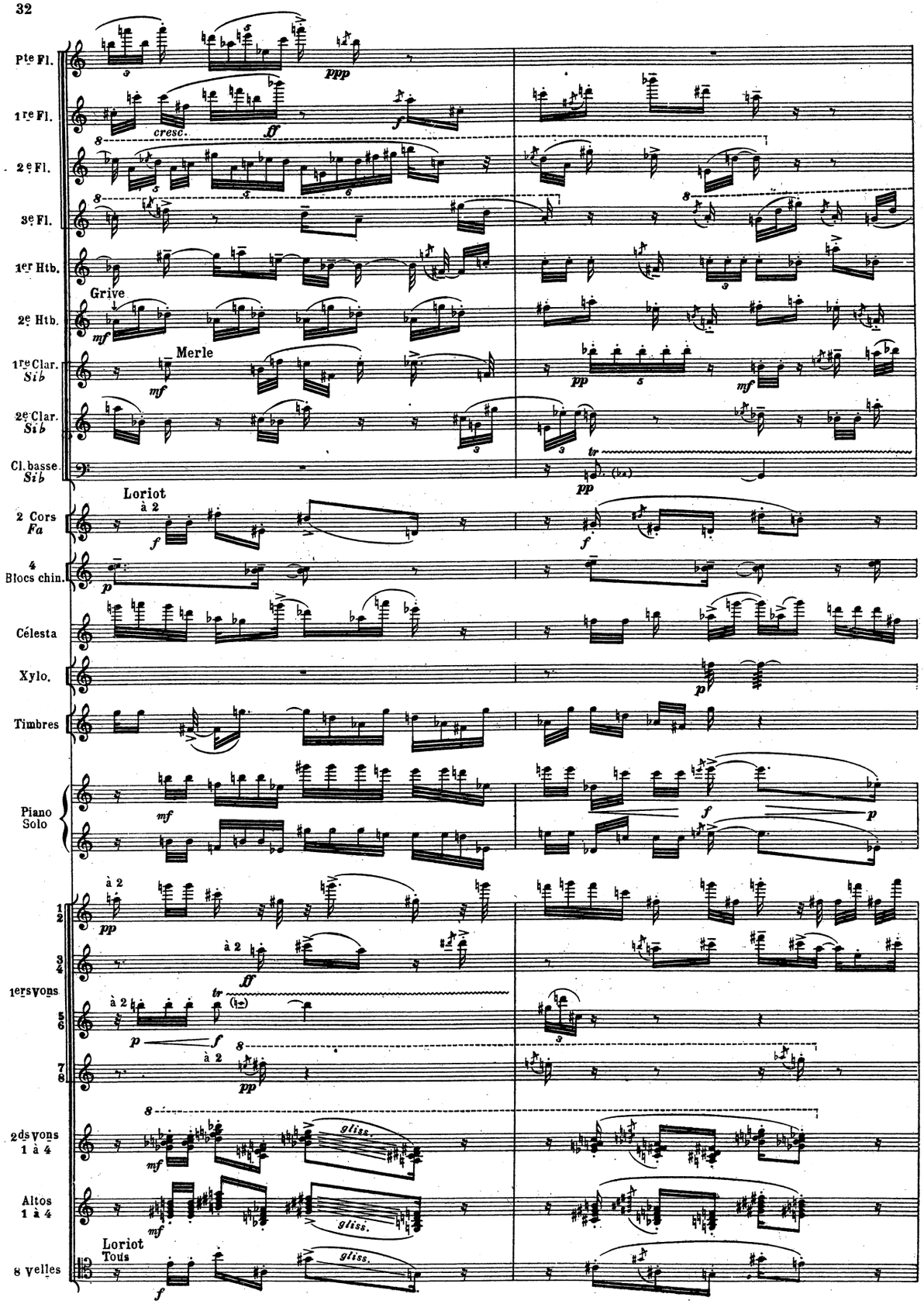
Toutes

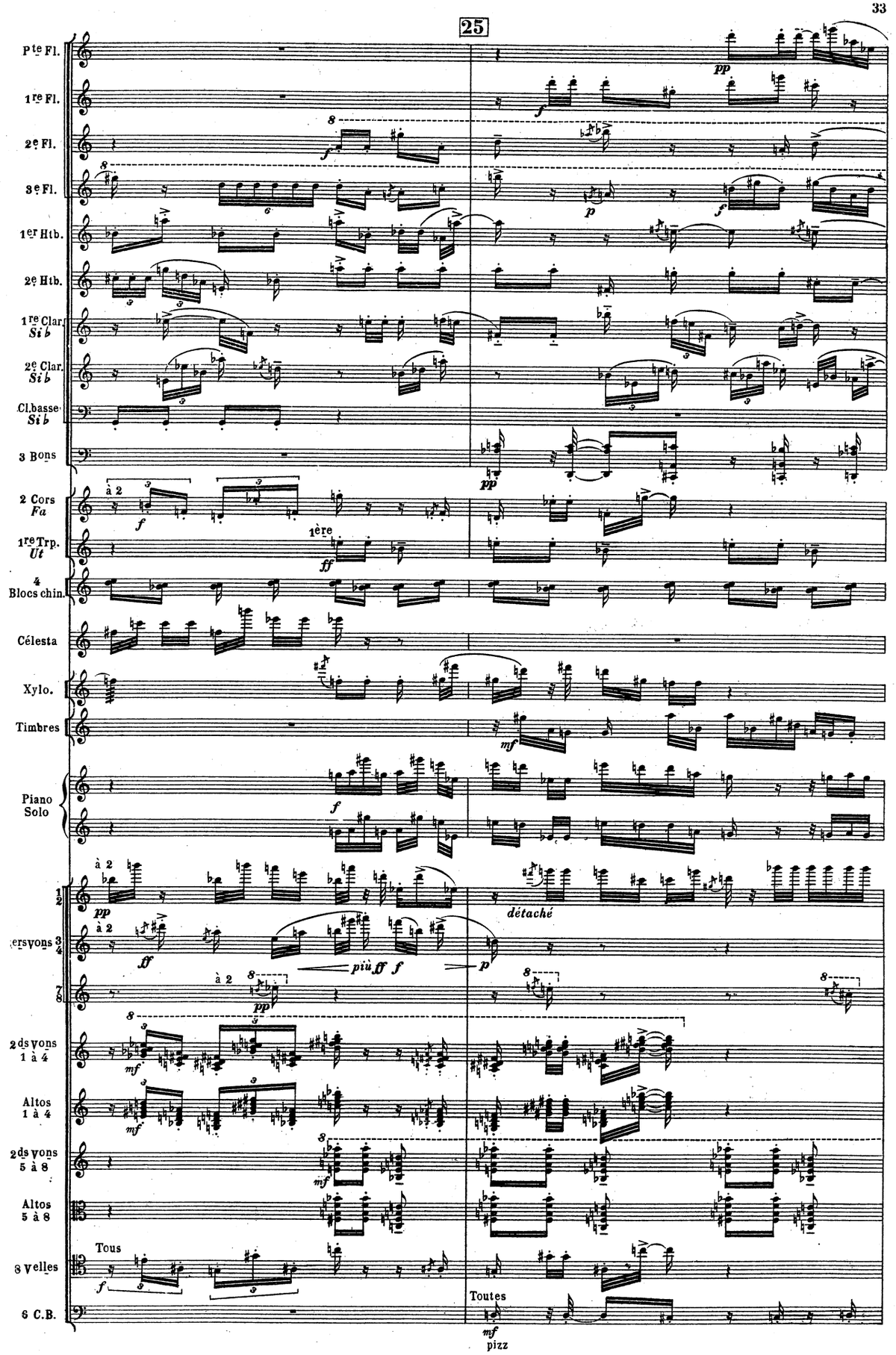
Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
1er Htb.
2e Clar. Sib
Cl. basse Sib
4 Blocs chin.
W. bl.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons

Grive musicienne

Rouge-gorge

★ D'ici au chiffre 26, les 2 hautbois et les 2 Clarinettes doivent jouer plus fort que les nuances marquées.


Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
1er Htb.
2e Htb.
1re Clar. Si♭
2e Clar. Si♭
Cl. basse Si♭
2 Cors Fa
4 Blocs chin.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
8 velles
cresc.
Grive
Merle
Loriot
à 2
gliss.
Loriot
Tous


25
Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
1er Htb.
2e Htb.
1re Clar. Si♭
2e Clar. Si♭
Cl. basse Si♭
3 Bons
2 Cors Fa
1re Trp. Ut
4 Blocs chin.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 velles
6 C.B.
à 2
1ère
détaché
più ff
Tous
Toutes
pizz

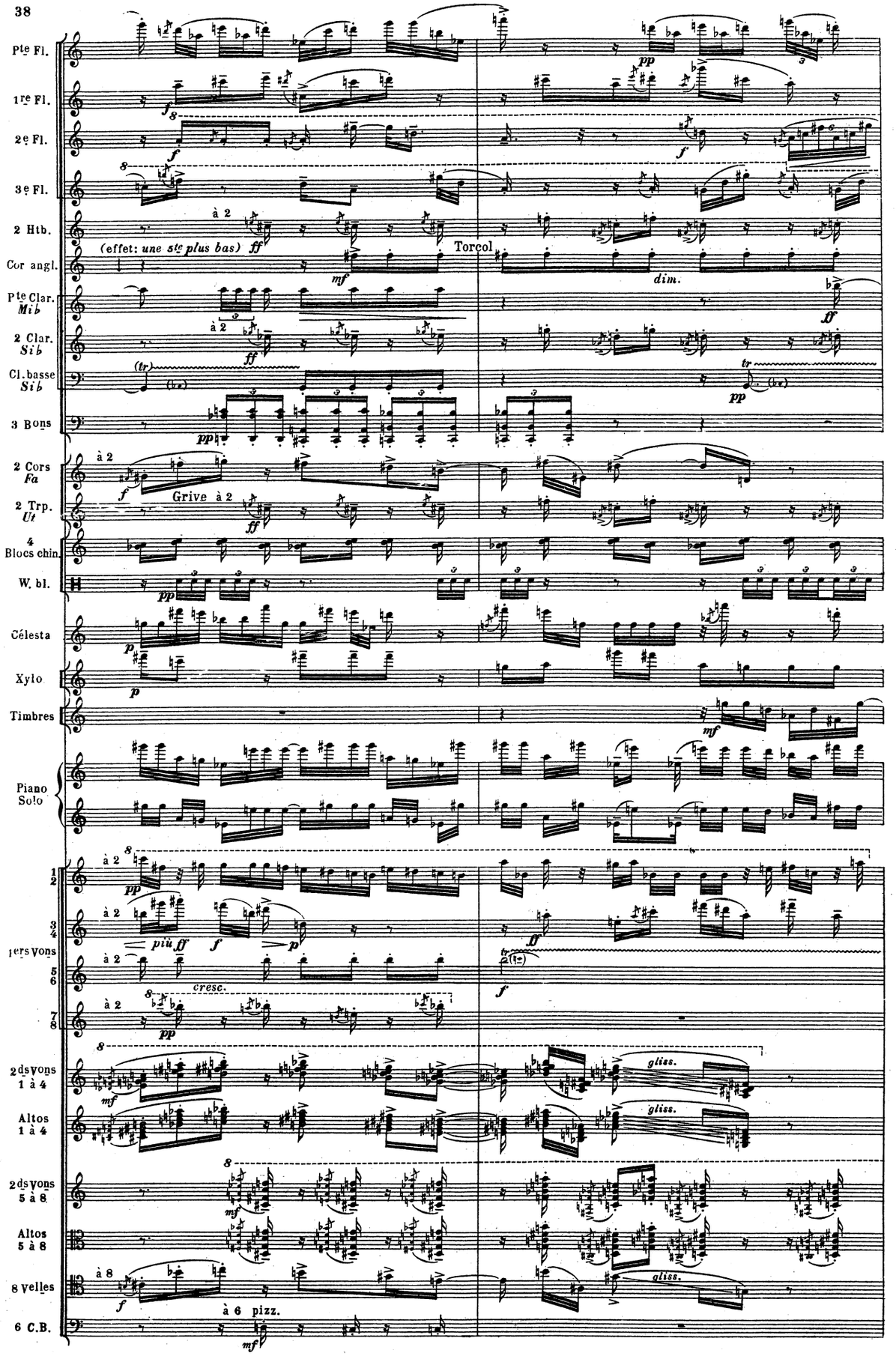
Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
1er Htb.
2e Htb.
1re Clar. Sib
2e Clar. Sib
Cl.basse Sib
3 Bons
2 Cors Fa
1re Trp. Ut
4 Blocs chin.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 velles
6 C.B.

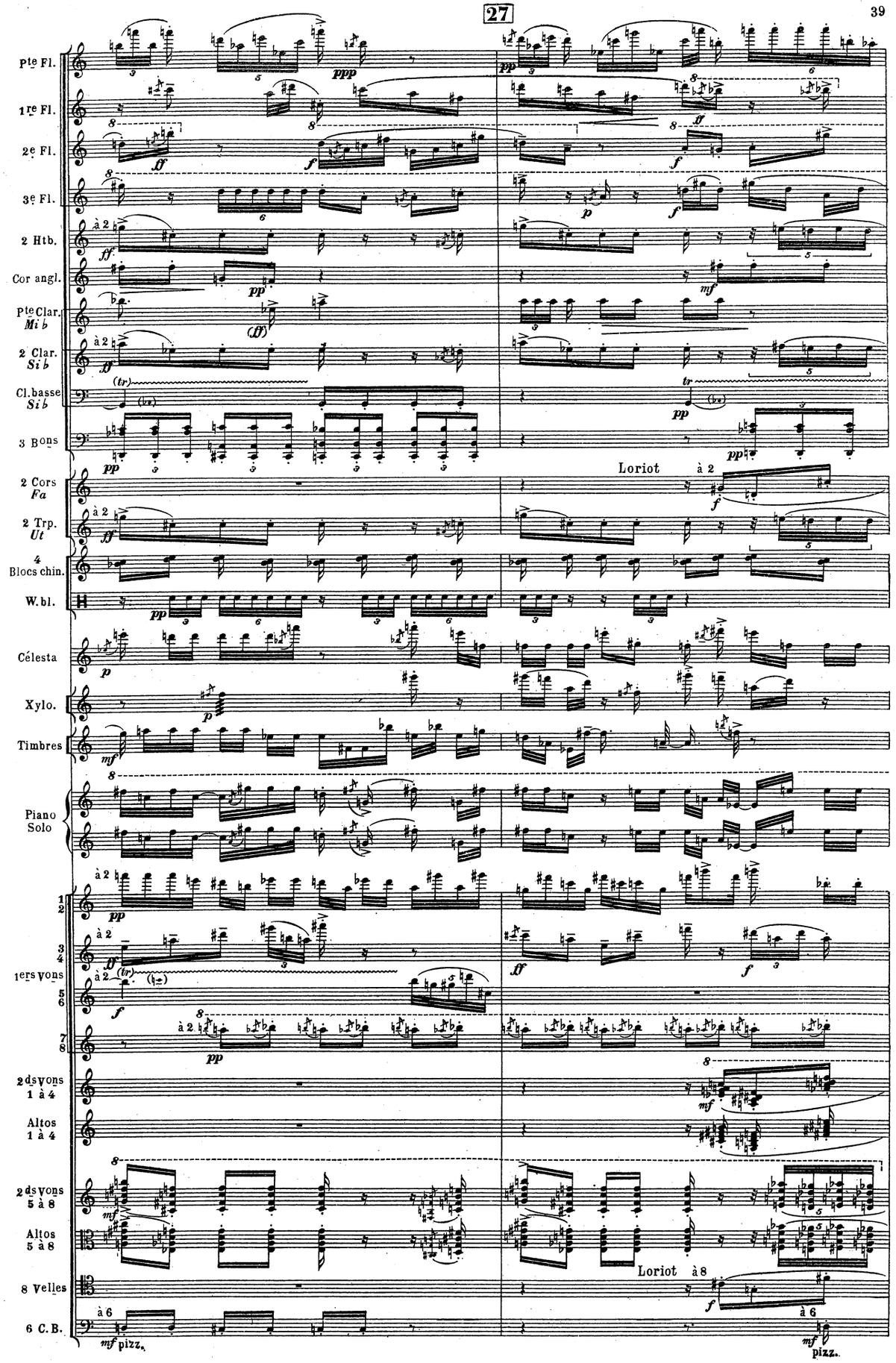
Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
1er Htb.
1re Clar. Sib
2e Clar. Sib
Cl.basse Sib
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 velles

26

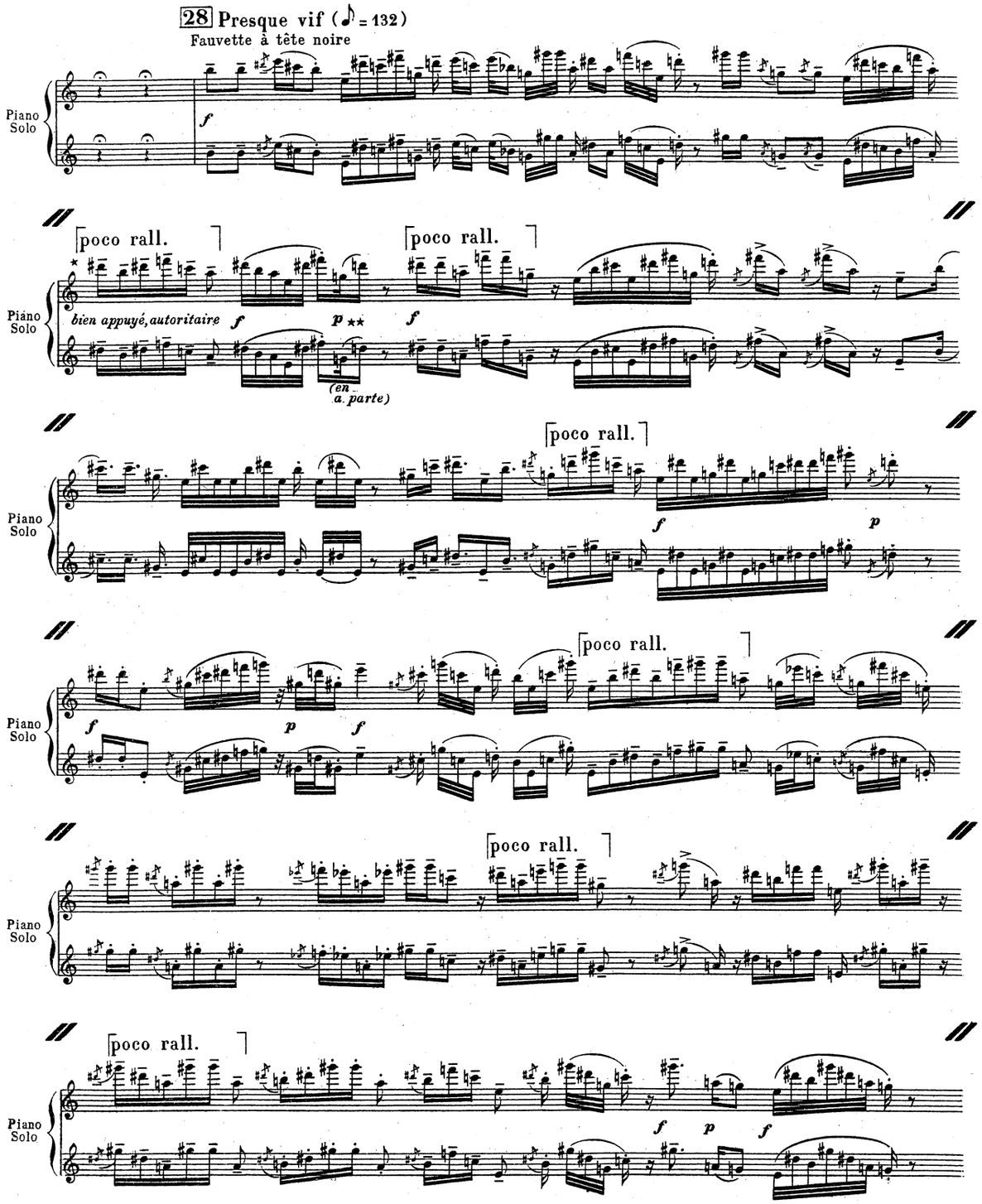
Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
1re Clar. Sib
2e Clar. Sib
Cl. basse Sib
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons 1 2 3 4 5 6 7 8
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 velles
Pte Clar. Mib
4 Blocs chin
6 C.B.

Grive
Grive musicienne
Grive musicienne
(effet: *une 3ce min. plus haut*) Bouscarle
Tous
pizz.


Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
Cor angl.
Pte Clar. Mi♭
2 Clar. Si♭
Cl. basse Si♭
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
W. bl.
Célesta
Xylo
Timbres
Piano Solo
1ers Vons
2ds Vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds Vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 Velles
6 C.B.
(effet: une 5te plus bas)
Torcol
dim.
Grive
cresc.
gliss.
pizz.

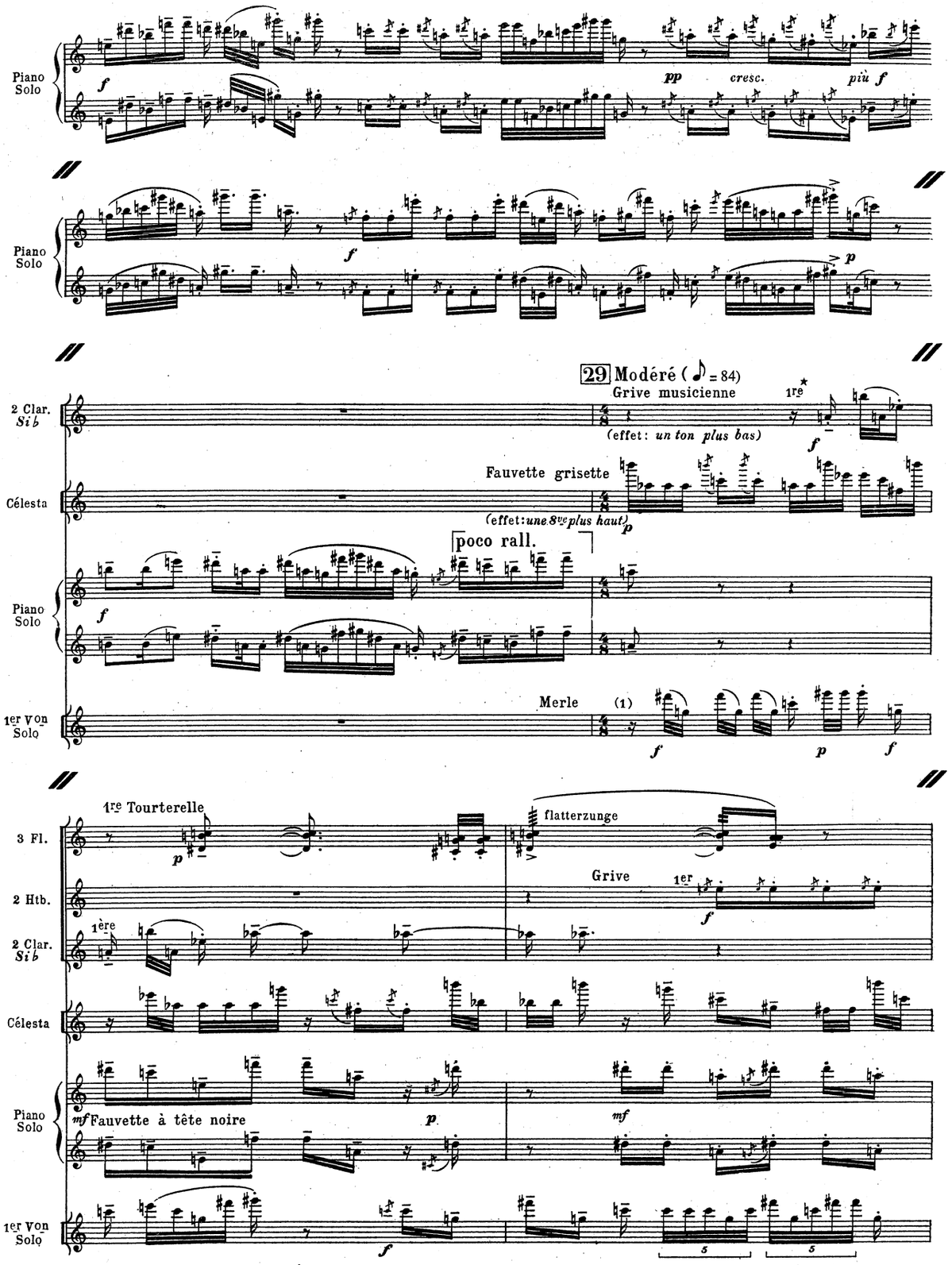

Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
Cor angl.
Pte Clar. Mi♭
2 Clar. Si♭
Cl. basse Si♭
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
W. bl.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers Vons
2ds Vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds Vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 Velles
6 C.B.
Loriot
pizz.

Pte Fl.
1re Fl.
2e Fl.
3e Fl.
2 Htb.
Cor angl.
Pte Clar. Mi♭
2 Clar. Si♭
Cl. basse Si♭
3 Bons
2 Cors Fa
2 Trp. Ut
4 Blocs chin.
W. bl.
Célesta
Xylo.
Timbres
Piano Solo
1ers vons
2ds vons 1 à 4
Altos 1 à 4
2ds vons 5 à 8
Altos 5 à 8
8 Velles
6 C.B.



* Bien appuyé, autoritaire. Id. pour toutes les formules de cadence mélodique de la fauvette à tête noire, indiquées par des traits-louré et un poco rall.

** Très doux, en a parte. Id. aux passages similaires.



* De 29 à 30, on doit entendre les 2 Grives à la 1re clarinette et au 1er Hautbois. Le 1er violon est également solo; son *glissando* (4e mesure de 29): pendant toute la durée du signe.

3 Fl.
flatterz.
2 Htb.
1er
2 Clar. Si b
1re
Grive
Célesta
Piano Solo
1er Von Solo
gliss.
3 Fl.
flatterz.
2 Htb.
1er
2 Clar. Si b
1re
Célesta
Piano Solo
1er Von Solo

Fl. 1 et 2
flatterz.
3e Fl.
flatterz.
Célesta
Piano Solo
m.d.
m.g.
1er Von Solo
2ds Vons 1 et 2
2e Tourterelle
2d Von 3

30 Très vif (♩ = 84)
Fauvette grisette
Célesta
Fauvette grisette
(effet: 1 8ve plus haut)
Timbres
(effet: 2 8ves plus haut)
Célesta
Timbres

Très lent (𝅗𝅥 = 96)
31 (battre à la double croche)
Un peu vif
Très modéré
(ad libitum)
Modéré
Htb.
(effet: 1 5te plus bas)
Cor angl.
1re Clar. Si b
appel de la Linotte
(effet: un ton plus bas)
B ons
Célesta
Mésange bleue
Piano Solo
C.B.
pizz.

★ Pour tout le monde: *très sec*
★★ Clarinette: faire les valeurs marquées.

32 Très modéré (♪ = 84)

2 Htb. — 1er Grive — p — pp

2 Clar. Si b — Grive 1ère — f

Célesta — Fauvette grisette — p

Piano Solo — Torcol — mf — p — dim. — pp — Ped.

Un peu vif (♪ = 116) — **Modéré** (♪ = 168) *(battre les doubles croches)*

1re Fl. — Merle — p — f — p

2e Fl. — 2e Merle — p

Pte Clar. Mi b — Bouscarle — ff — (effet: *une 3ce min. plus haut*)

Piano Solo — Rossignol — mf — pp — mf — mf

1er von Solo — Chouette chevêche — (1) — f

Un peu plus lent (♪ = 60) *(battre à la croche)*

(effet : *une 8ve plus haut*)

Pte Fl. — mf — Alouette lulu — f — pp

1re Fl. — f — pp

2e Fl. — p

Pte Clar. Mi b

Piano Solo — f — f — pp — mf

* Le piano doit jouer plus doucement qu'au chiffre 3, pour laisser passer le hautbois et la clarinette.

Un peu vif (♪ = 116)

33 Un peu vif (♪ = 116) *(battre à la croche)*

1re Fl. — p

2e Fl.

2 Htb. — à 2 — f

2 Clar. Si b — à 2 — f

1re Trp. Ut — Grive — f

Cymb.susp. Tam-tam — ppp — tr

Célesta — 1er Rouge-gorge — (effet: *1 8ve plus haut*) — p

Timbres — 2e Rouge-gorge — (effet: *2 8ves plus haut*) — p

Piano Solo — 1er Merle — f — 2e Merle — f

2 ds von (5,6,7,8) — Grive — pp — Engoulevent — ppp

1er Alto Solo — ppp

Altos (5,6,7,8) — Grive — pp

2 velles Soli — ppp

1re Fl.

2e Fl.

3e Fl.

Merle

1er Htb.

★ Grive

1re Clar. Si b

Grive

(effet: *1 ton en dessous*)

2e Clar. Si b

Grive

Cymb.susp. Tam-tam

Célesta

Xylo.

Pouillot véloce

Timbres

Piano Solo

1er von Solo

Grive ★

2ds vons

2 Altos Soli

2 Velles Soli

★ De 33 à 34, on doit entendre les 3 Grives du 1er Hautbois et des 2 Clarinettes. On doit entendre aussi le 1er Violon solo.

1re Fl.

2e Fl.

3e Fl.

1er Htb.

1re Clar. Si b

2e Clar. Si b

Cymb.susp. Tam-tam

Célesta

Xylo.

Timbres

1er Merle

Rouge-gorge

Piano Solo

1er von Solo

2d von

2 Altos Soli

2 Velles Soli

1er Htb.

1re Clar. *Si b*

Grive

p

2e Clar. *Si b*

dim.

pp

Cl. basse *Si b*

Pie

tr

pp

(effet: *1 ton plus bas*)

Loriot

à 2

2 Cors *Fa*

f

2 Trp. *Ut*

Grive 1re

ff

Célesta

Timbres

2ds Vons 1 à 4

mf

gliss.

Altos 1 à 4

mf

2ds Vons 5 à 8

mf

Altos 5 à 8

8 Velles

Loriot

f

gliss.

* Quoique *mezzo forte,* on doit entendre les résonances de la trompette et des cors, données par 2ds Violons et Altos.
Pour les Violoncelles et pour les 2ds Violons et Altos 1 à 4, *glisser* pendant toute la durée du signe.

1re Clar. *Si b*

Cl. basse *Si b*

(tr)

Célesta

Timbres

34 Vif (♩ = 69)

Merle noir

f

Piano Solo

più f

p

f

Poco rall.

ff

più f

Poco rall.

35 Un peu vif (♪ = 104)

Merle

1re Fl. — *p*

Pie *tr*

Cl.basse *Si b* — (effet: *1 ton plus bas*) *pp*

Troglodyte

Xylo. — *pp* sons réels — *p* — (*sans couper*)

Pinson (1)

1er von Solo — *p* — *mf* — *f* — *ff*

36

1re Fl.

Célesta — 1er Rouge-gorge — (effet: *1 8ve plus haut*) *p*

Xylo. — *pp*

2e Merle noir

Piano Solo — *f* — *f* — *f* — *ff*

1er Merle noir

Célesta

Timbres — 2e Rouge-gorge — (effet: *2 8ves plus haut*) *pp*

Piano Solo — *ff* — *f* — *ff*

Célesta

Timbres

Piano Solo — *ff* — *ff* — *f* — *ff*

Célesta

Timbres

Piano Solo — *ff* — *p* — *p* — *ff*

1re Fauvette des jardins ★ — *f*

1re Fl.

2e Fauvette des jardins — *p*

2e Fl.

Célesta

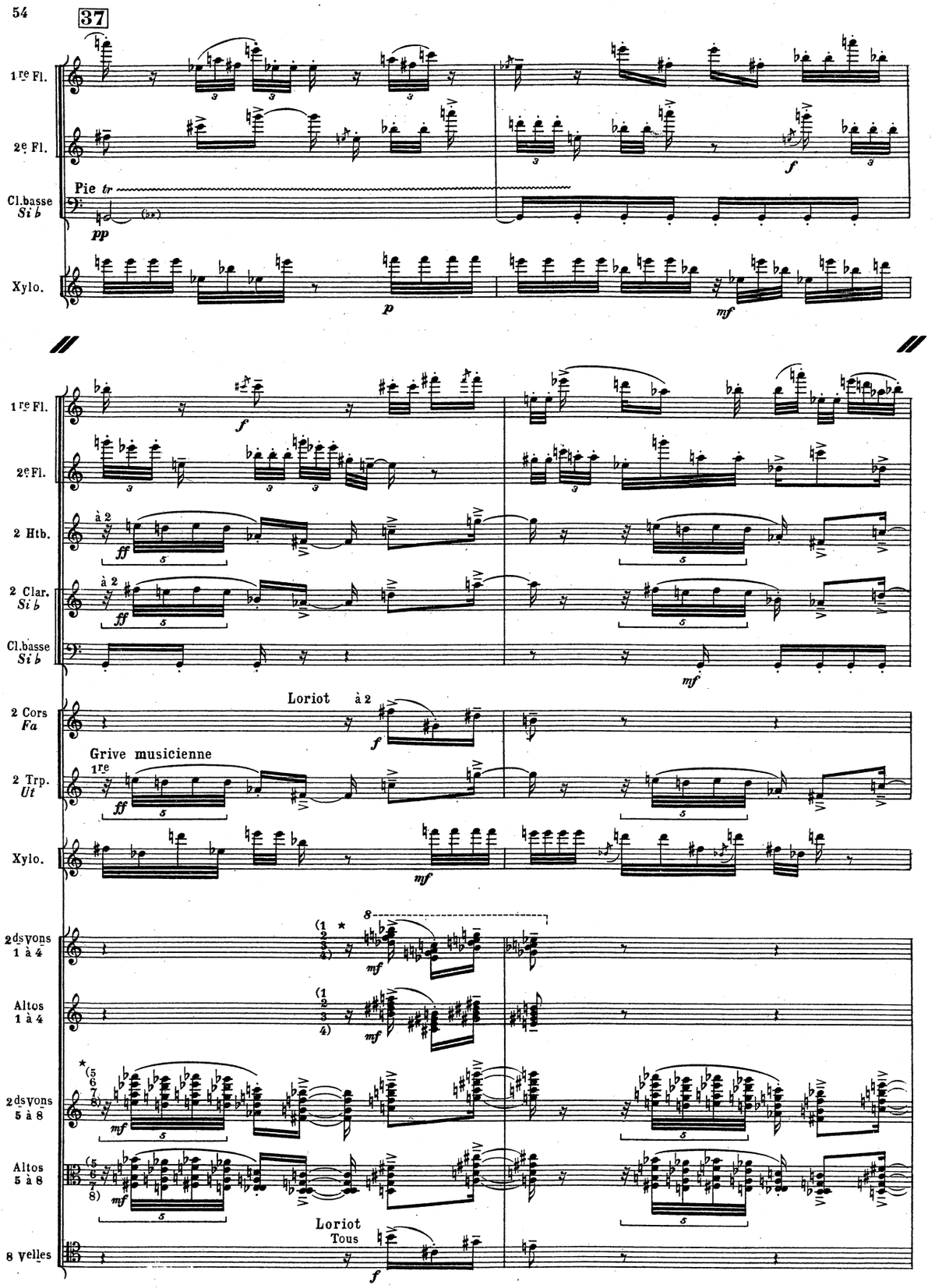
Timbres

Pouillot fitis ★ — *pp*

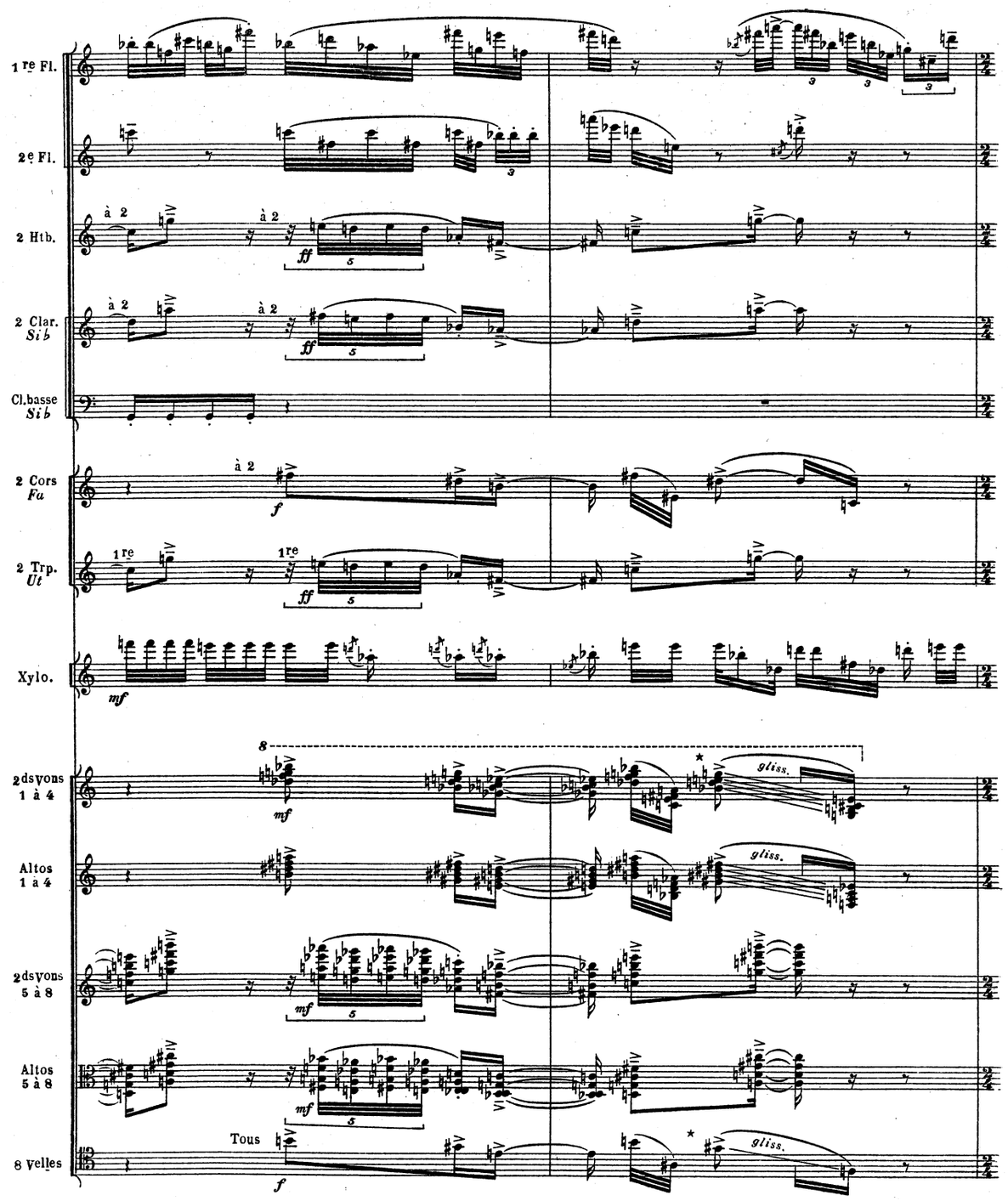
Xylo.

Piano Solo — *ff* — *f* — *cresc.* — *ff* — *mf*

★ On doit entendre la fauvette des jardins de la 1re flûte et le pouillot fitis du Xylo.



* Quoique *mezzo forte*, on doit entendre la résonance des trompettes et des cors, par 2ds Violons et Altos.



* Violoncelles: *glisser* pendant toute la durée du signe. Id. pour 2ds violons et Altos 1 à 4.

38 Très vif (♩ = 100)

Très modéré (𝅗𝅥 = 84)

2 Htb. — 1er — *p* — (effet: *1 5te plus bas*)

Cor angl. — *p*

2 Clar. *Si♭* — *p* — cri de la Huppe

3 Bons — 1 et 2 — *p* *(timbre désagréable)*

Grive musicienne

Piano Solo — *ff* — *f* — *autoritaire et clair* — *languissant*

(rapide et bruyant, comme un rire ou un hennissement)

3 1ers Vons Soli — rire du Pic vert — *f*

poco rall.

P^te Fl. — *f*

Cor angl. — *f* — (effet: *1 5te plus bas*)

39 Un peu vif (𝅗𝅥 = 116) — Verdier

Très vif (♩ = 100)

Piano Solo — *p* — *et mouillé* — *f* *sf* — *pp* — *(quasi gliss.)* — Mésange bleue

Un peu vif (𝅗𝅥 = 116)

Piano Solo — *ff* — Grive musicienne

Piano Solo

Vif (♩ = 80)

Piano Solo — *pp* — Serin cini — *(doux et métallique)*

40 Un peu vif (𝅗𝅥 = 116)

Fauvette à tête noire

poco rall. — poco rall.

Piano Solo — *mf* *(lié, facile)* — Loriot — *ff (sifflé, cuivré)* — *(gou_di_li_yo)* — *mf* — *ff*

poco rall.

Vif (♩ = 80)

Piano Solo — *ff* — *pp* — Serin cini

Un peu vif (𝅗𝅥 = 116)

Fauvette à tête noire

poco rall.

Piano Solo — *mf* — Loriot — *ff* — *(gou_di_li_yo)*

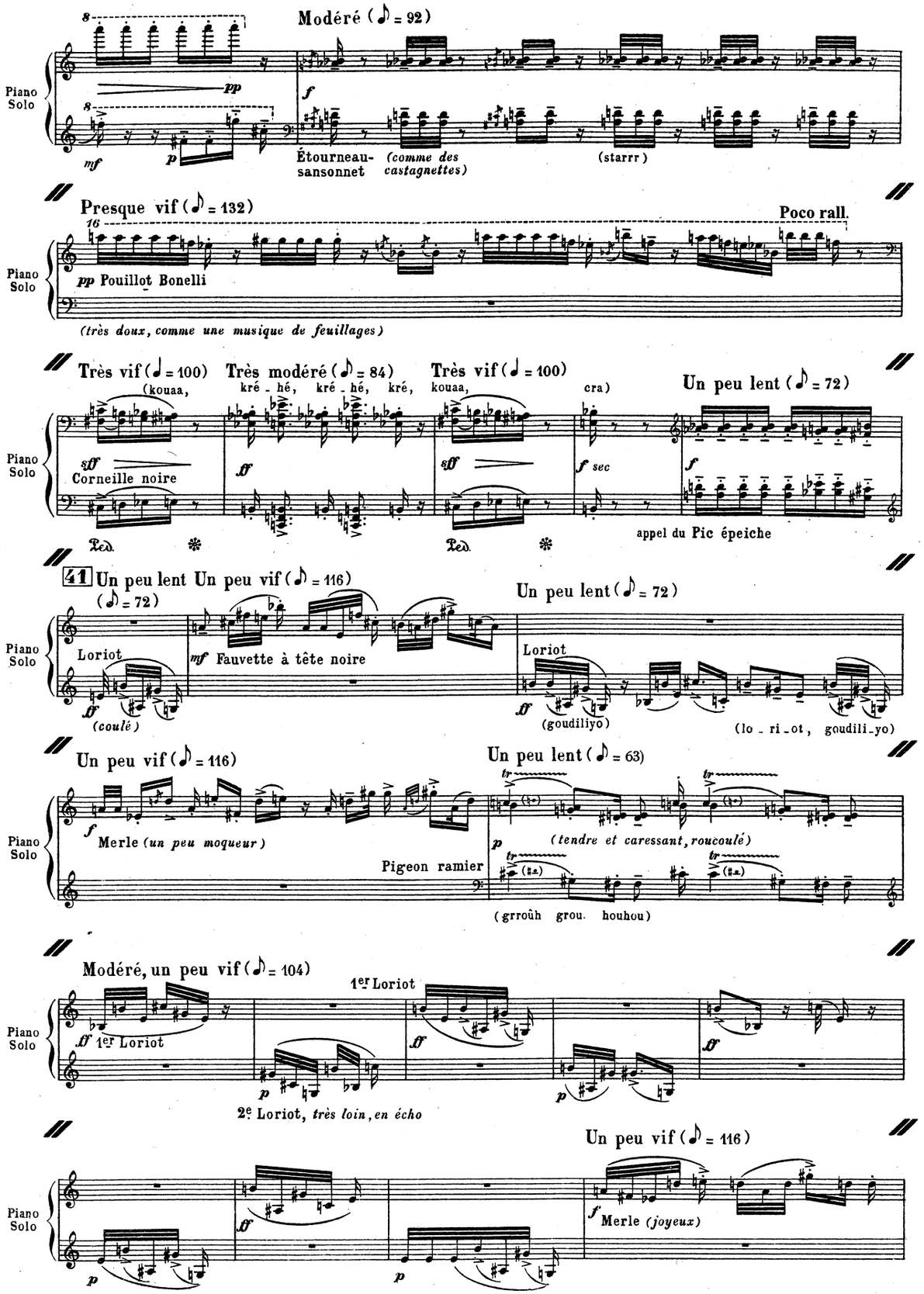
Modéré (𝅗𝅥 = 92)

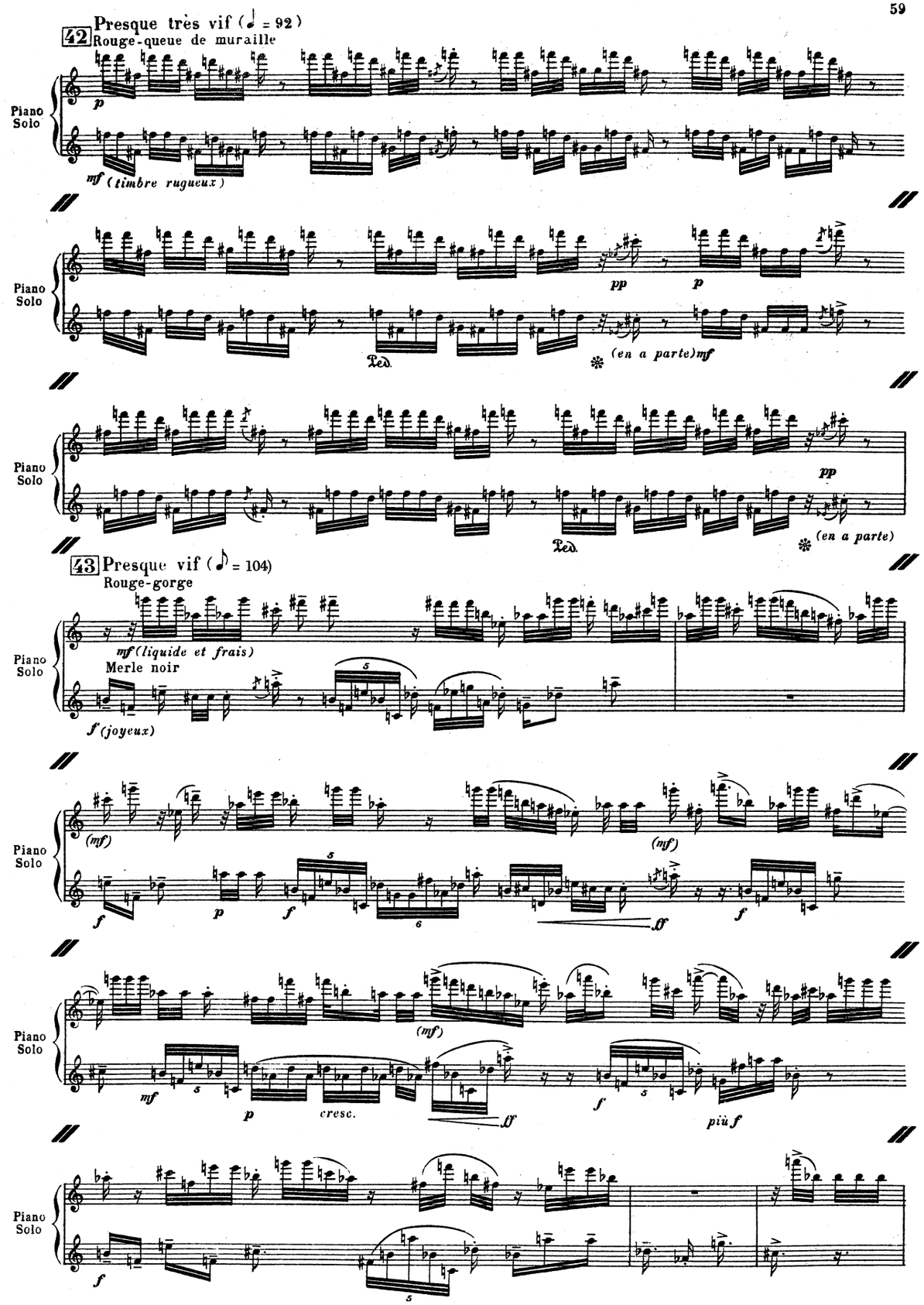
cris de la Sittelle

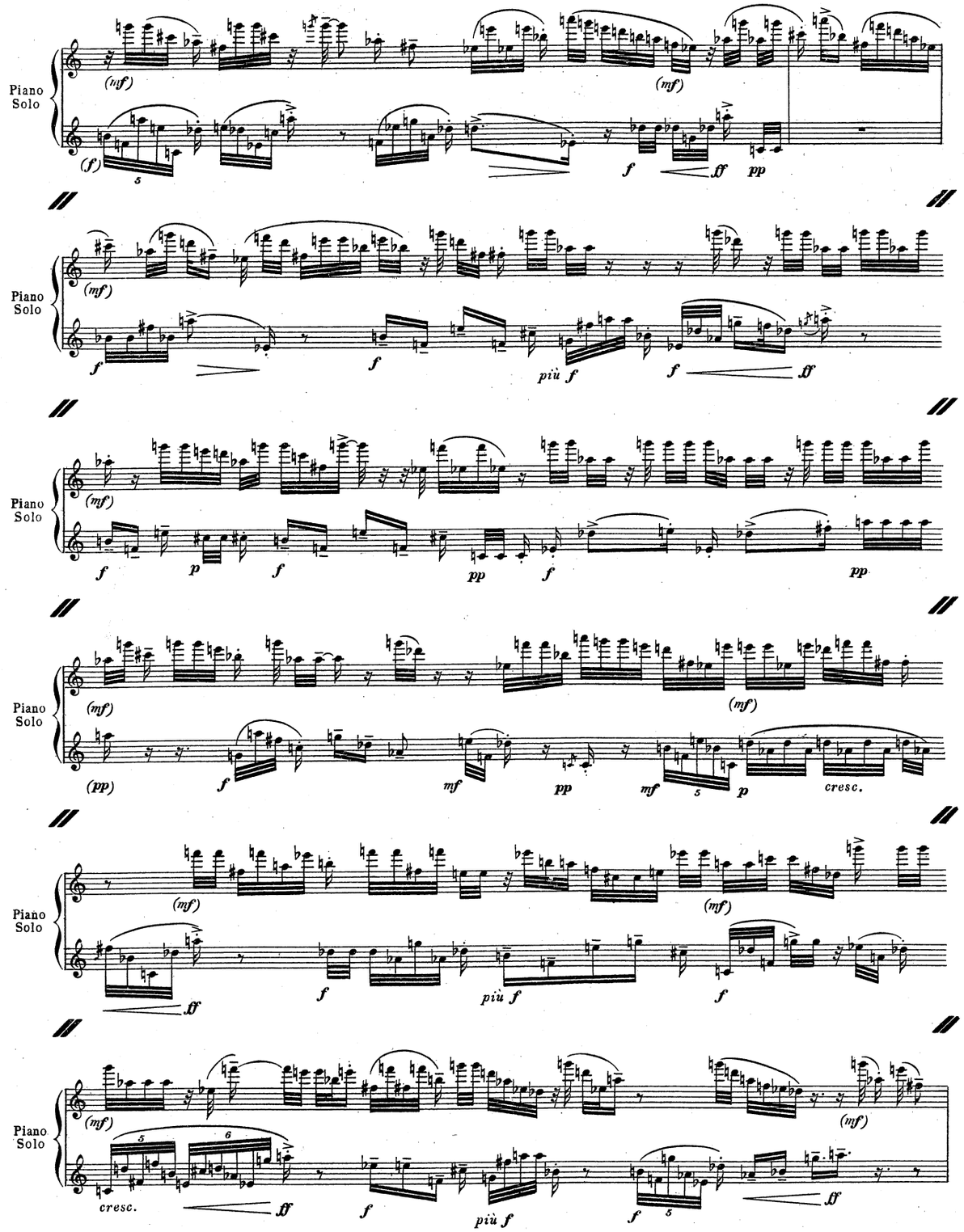
Piano Solo — *p* — *ff* — *mf* — *f*

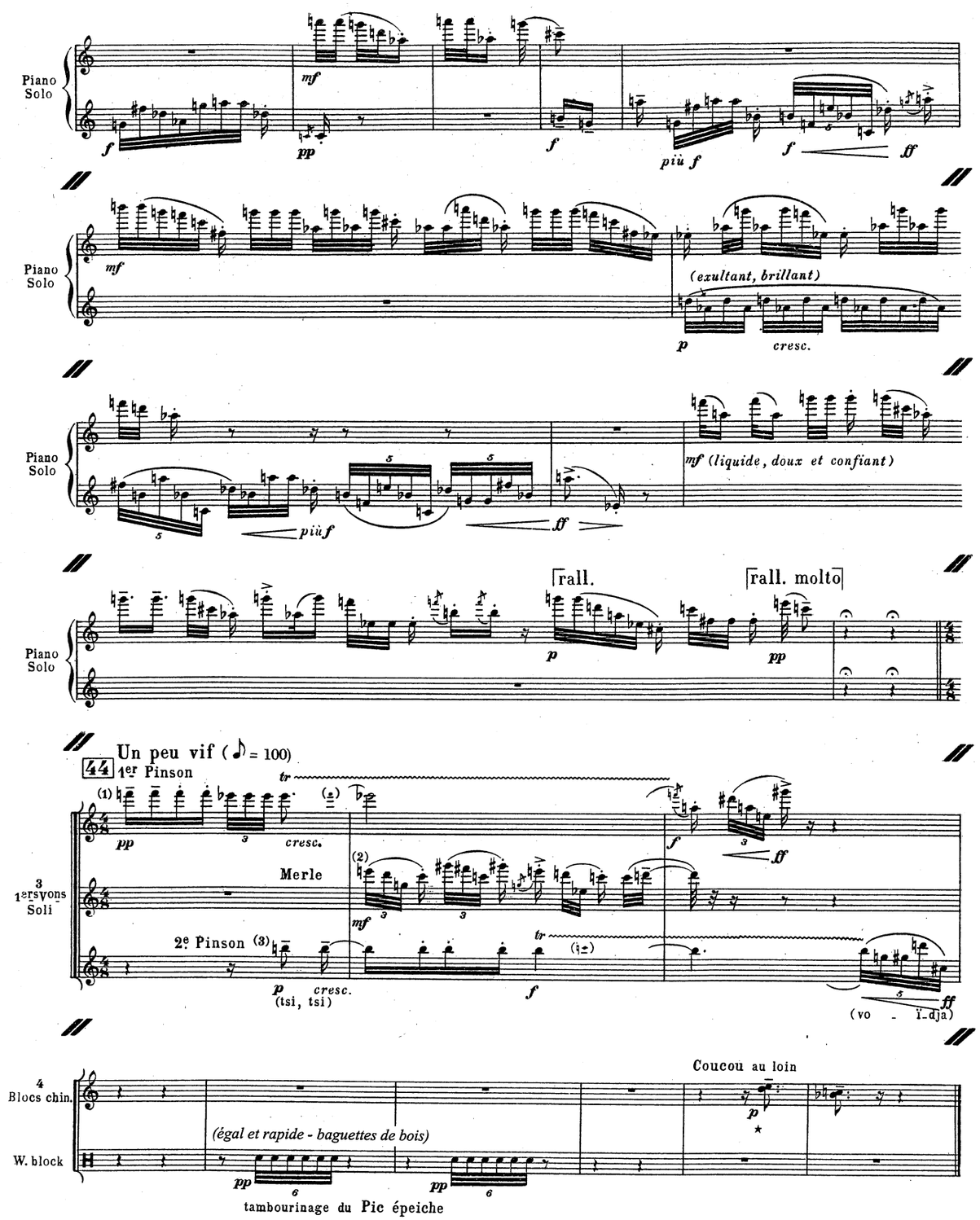
Presque vif (𝅗𝅥 = 132)

Piano Solo — *p* Troglodyte — *mf* — *pp* — *mf* *pp* — Chardonneret


Modéré (♪ = 92)
Piano Solo
Étourneau-sansonnet
(comme des castagnettes)
(starrr)
Presque vif (♪ = 132)
Poco rall.
pp Pouillot Bonelli
(très doux, comme une musique de feuillages)
Très vif (♩ = 100)
Très modéré (♪ = 84)
Très vif (♩ = 100)
Un peu lent (♪ = 72)
(kouaa, kré-hé, kré-hé, kré, kouaa, cra)
Corneille noire
appel du Pic épeiche
41 Un peu lent (♪ = 72)
Un peu vif (♪ = 116)
Un peu lent (♪ = 72)
Loriot
mf Fauvette à tête noire
(coulé)
(goudiliyo)
(lo-ri-ot, goudili-yo)
Un peu vif (♪ = 116)
Un peu lent (♪ = 63)
Merle (un peu moqueur)
Pigeon ramier
(tendre et caressant, roucoulé)
(grroûh grou. houhou)
Modéré, un peu vif (♪ = 104)
1er Loriot
2e Loriot, très loin, en écho
Un peu vif (♪ = 116)
Merle (joyeux)


42 Presque très vif (♩ = 92)
Rouge-queue de muraille
Piano Solo
mf (timbre rugueux)
(en a parte) mf
(en a parte)
43 Presque vif (♪ = 104)
Rouge-gorge
mf (liquide et frais)
Merle noir
f (joyeux)
(mf)
cresc.
più f





* Même intensité aux 4 blocs chinois, pour qu'on entende bien des doubles sons.